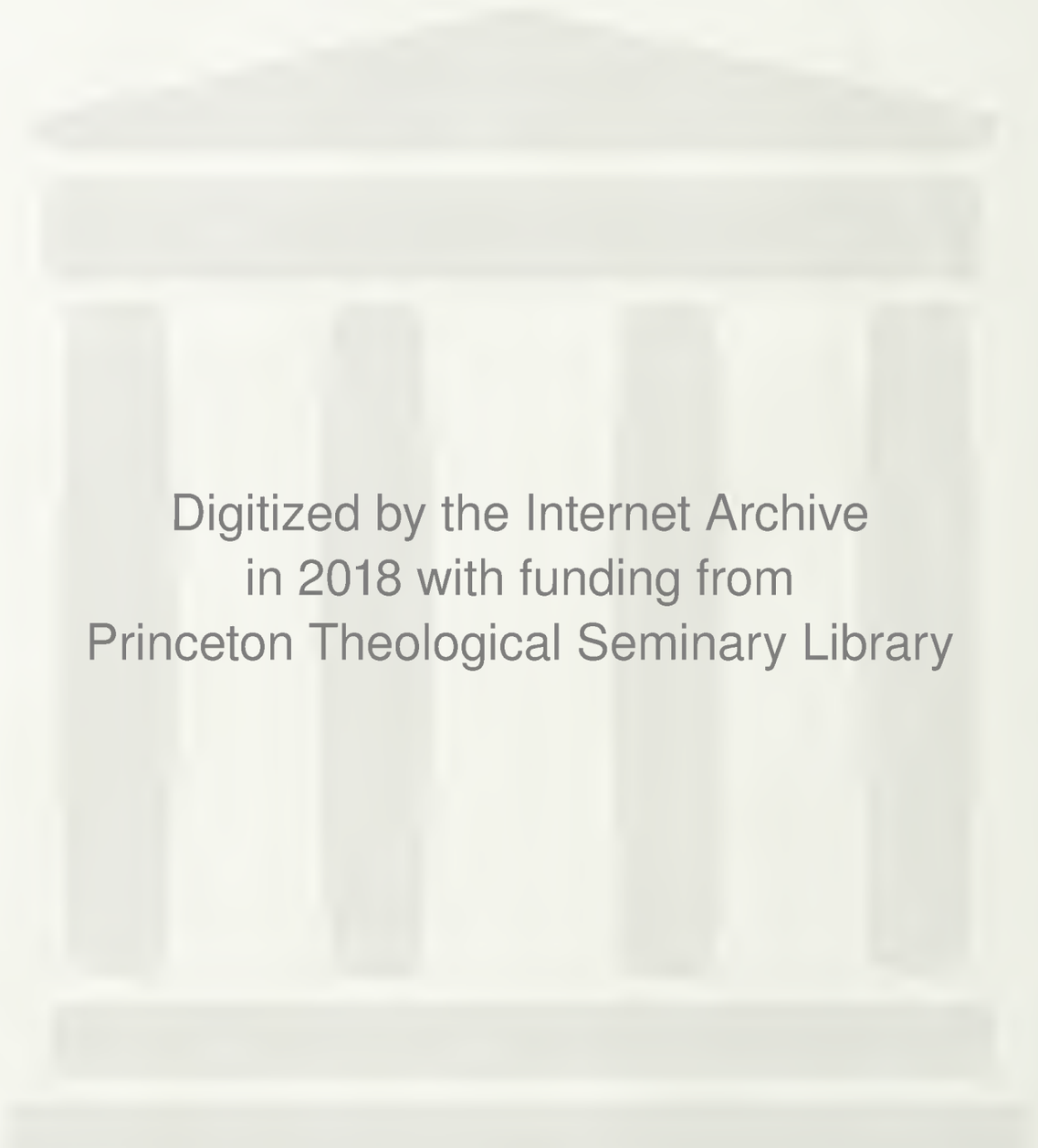
Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens5901unse

PORTE PAGADO

Año V | Enero 15 de 1923 | Núm. 90

Mensajero Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las Colonias Valdenses del Río de la Plata

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 16 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO:

Meditación. — Homenaje a Jesucristo. — Sección de las Uniones Cristianas. — El cristiano en su casa. — Las imprudencias que cometemos en la alimentación. — «Amor» es lo que necesitan los miembros de una iglesia. — La Sociedad de Auxilios. — Armonía en la vida — La religión en EE. UU. — Ecos del Uruguay. — Ecos de la Argentina. — Permanente.

ADMINISTRADOR: EMILIO ROLAND

COLONIA VALDENSE. – URUGUAY

Suscripción anual adelantada $ 2.50 oro uruguayo
o $ 6.00 m/n argentina

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense—Alberto Jourdán y Samuel Malan.
Artilleros—Julio Long.
Barker—Emilio Rivoir.
Cañada de Nieto—Abel Félix.
Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
Cosmopolita—Enrique Beux.
Estanzuela—Juan M. Buffa.
La Paz—J. Pedro Oronoz.
Hombúes de Lavalle—Enrique Pascal.
Miguelete—Jerah Jourdán.
Montevideo—Emilio Armand Ugón — Tacuarembó, 1072.
Quintón—Emilio Gonnet.
Riachuelo—David Barolin.
San Pedro—José Negrín.
Tarariras—Pablo Salomón.
Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Buenos Aires—Benson A. Prichard.
Alejandra—Pedro Tourn.
Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constantin.
El Triángulo—Augusto Gonnet.
Las Garzas y Ocampo—Enrique A. Tourn.
Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.
Monte Nievas—José Ferrando.
Rosario Tala—Ernesto Guigou.
San Gustavo—Juan Barolin Cayrus.
Villa Alba—Benjamín Long.
Villa Iris—Augusto Negrin
Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.
Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—Pedro Gardiol.
Calchaquí—Sara Tourn.

ITALIA

Agente y corresponsal: Sr. Julio Tron, pastor, *Pomaretto* (Valles Valdenses) Prov. TORINO.

2.º GRAN CONCURSO de la YERBA

RIGOLETTO

RICA, PURA Y LA QUE MÁS DURA

Premios:

1	Premio de			$ 1,000
2	»	»	$ 100	» 200
4	»	»	» 50	» 200
8	»	»	» 25	» 200
40	»	»	» 10	» 400
	En efectivo			$ 2,000

1,000 premios más, consistentes en un paquete de YERBA RIGOLETTO, de un kilo cada uno.

El sorteo se verificará en la primera jugada de la Lotería del Hospital de Caridad de Montevideo, del mes de Marzo de 192[illegible].

Los cupones del 1.º Concurso son válidos para este 2.º Concurso.

HAY EXISTENCIA EN TODOS LOS ALMACENES

Año V Enero 15 de 1923 Núm. 90

Mensajero Valdense

Director: LEVY TRON, J. Arauz (F. C. P.) R. Argentina
Redactor: ERNESTO TRON—Colonia Valdense (Uruguay)

MEDITACION

Romped vuestros campos brutos.

(Oseas, x. 12).

El profeta hablaba a un pueblo de agricultores. En Palestina, el año se divide en dos estaciones: la estación calurosa y la estación lluviosa. La primera dura de abril a noviembre; llueve poco o nunca. En noviembre algunos chaparrones anuncian la aproximación de la estación lluviosa, por lo cual los agricultores se apresuran a arar y sembrar. La lluvia bienhechora sería inútil en tierras incultas. Hermanos: sois agricultores y sabéis que lluvia y sol no podrían hacer producir un campo que no fuera arado y sembrado. En tiempos de carestía sería un crimen dejar, por haraganería, tierras incultas. Queréis sacar lo más posible de vuestras posesiones, por eso hay pocos pedazos que no produzcan todo lo que pueden dar. Lo contrario sucede en vuestra alma; hay aquí mucha tierra inculta que podría ser fértil. Tiempo es de buscar al Señor... Su lluvia está por caer; algunas gotas anuncian que es inminente. Pero, arad vuestras tierras incultas, preparaos para recibirla, para que no sea inútil como si cayera sobre rocas. No penséis que nada tenéis que hacer: "preparad el camino del Señor". Arad vuestras tierras incultas... He aquí algunas:

La Biblia.—La leísteis, la estudiasteis, por interés o por deber. Decís: la leemos diariamente. No hay capítulo que no hayamos leído varias veces. Ya no tiene para nosotros cosas nuevas. Yo os pregunto: ¿qué provecho habéis sacado de vuestras lecturas? ¿Qué cosecha? ¿Hallasteis la joya preciosa? Dios os la había dado para vuestra salvación, y, ¿hallasteis en ella vuestra salvación? Miles de almas fueron llevadas al Señor por un pasaje de la Escritura, y muchos capítulos no han podido llevaros a vosotros todavía. ¿Por qué eso? No rompisteis convenientemente el suelo; no habéis arado hondo. Leísteis la Biblia como se lee un libro que instruye, que interesa, pero no lo considerasteis como algo que os debe salvar. Tanto valdría dejarla a un lado. Mejor sería que fijaseis vuestra atención sobre un solo pasaje para escudriñarlo; sería más provechoso ese solo que todos los libros leídos hasta ahora. ¡Ojalá araseis esa tierra hasta el

presente inculta! Veríais qué abundante lluvia Dios derramaría sobre vosotros...

Otra tierra inculta: *el culto.*— Contestáis que vinisteis lo más posible y no inútilmente. Lo admito. Habéis venido regularmente por cuanto habéis podido, desde hace diez o veinte años. Y no es sin sacrificio: algunos vienen de lejos; el tiempo no siempre está bueno. A veces llueve y gustaría quedarse en casa. No obstante habéis venido y os resfriasteis. A veces había barro y os quedasteis una hora con los pies en la humedad a riesgo de sentir más tarde dolor de garganta. A veces el tiempo era caluroso y os costaba quedaros dentro mientras tan lindo hubiera sido estar fuera, a la sombra de los árboles. A veces eran parientes o amigos venidos para pasar unas horas juntos el domingo de mañana, y ¡cuántas cosas a decir! Mas, tocó la hora del culto y habéis dicho: hay que ir. Y eso, ¿por qué? ¿Para escuchar cantar himnos, a menudo monótonos, oraciones que sabéis ya de memoria, oir cosas que no os interesan? ¿Cuál provecho es el vuestro? Decís: no sentimos de haber venido; no nos pesa un resfrío, ni nuestra caminata. Y yo os vuelvo a preguntar: ¿qué motivos tenéis para estar contentos? ¿Qué cosecha de bendiciones habéis tenido? Por cada sacrificio Dios os quería recompensar ricamente y no habéis recibido nada. ¿Por qué? Porque no habéis arado la tierra y la lluvia cayó sobre una roca. Es tiempo que aréis vuestras tierras, que el Señor envía su lluvia. No dejéis errar vuestra mente en cosas vanas, pero concentradla sobre el mensaje de Dios para obedecerle. Buscad al Señor y lo hallaréis. Abrid vuestro corazón y El entrará.

Otra tierra inculta: *la oración.*— Decís: hemos orado, oramos diariamente para que Dios nos perdone y nos dé la salud, deseamos las oraciones en los cultos. Y yo os pregunto: ¿qué os han dado vuestras oraciones? ¿Habéis recibido lo que pedisteis? Contestáis: así creemos. Y yo os digo: es prueba que no habéis recibido aún nada. Si alguien dice: creo que Fulano de Tal dará algo, es prueba que aún no ha dado. Así el que dice: creo que mis oraciones han sido oídas. ¡Cómo! ¿Habríais orado durante diez, veinte, cuarenta años, sin ser atendidos?... ¿No tendríais nada que contar a ese respecto? ¿Dios os habría engañado cuando dijo: "invócame en los días de angustia y yo te libraré"? Y no dijo, también, Jesús: "Pedid y se os dará" y "Todo lo que pidiereis en mi nombre Dios os lo dará"? Si Dios no miente, entonces no habéis orado como se conviene. ¿Sabéis lo que es orar? Habéis rezado oraciones como un alumno su lección... Encontráis linda la oración dominical. ¿Por qué? Porque es breve, fácil de repetir sin meditarla. Os gustan las oraciones litúrgicas. ¿Por qué? Porque no os hacen sentir vuestros pecados y os permiten, luego de oir un sermón que os ha revuelto, volver a casa tranquilos, echando agua sobre vuestra conmoción. ¿Es eso orar? Podríais

pasar vuestra vida haciendo esas oraciones sin disfrutar nada. Entonces, trabajad mejor ese campo de la oración. Pero, ¿sabéis lo que os puede dar? Todo: perdón, santificación, curación, bendiciones... Todo.

Otro campo inculto: *el arrepentimiento.*—No habéis leído la Biblia, no habéis asistido a cultos sin notar que el arrepentimiento es el camino de la salvación; sin el arrepentimiento no hay salvación. Entonces, os pregunto con temblor: ¿os habéis arrepentido? Decís: sentimos que hemos pecado, hemos a menudo gemido, creemos que nos hemos arrepentido. ¿Entonces habéis recibido el perdón? El árbol se conoce por sus frutos. El arrepentimiento que nos ha dado la paz no es el verdadero: el publicano se fué justificado... ¿Sois perdonados? Mas, ¿sabéis en qué consiste el arrepentimiento? No consiste en repetir que sois pecadores; eso, todos lo saben. Es reflexionar en vuestra vida pasada; es desterrar vuestros viejos pecados, que no habéis nunca confesado, ni reparado, ni son perdonados. Si lo hicierais, ¡cuán larga sería la lista negra! Habéis robado todas las veces que habéis engañado a vuestro prójimo; habéis mentido a Dios, a los hombres. Pensad en vuestra mundanalidad! ¡Cuántas veces habéis antepuesto a los intereses de Dios los vuestros! Pensad en vuestra hipocresía manifestando sentimientos que no teníais. Pensad en vuestro orgullo, en vuestra vanidad. Pensad en vuestros pensamientos del espíritu, en vuestros malos deseos, que Dios conoce. Y eso no es todo. Hay que pensar en el bien que no habéis hecho, en vuestra ingratitud hacia Dios. ¡Cuán bueno ha sido El para con vosotros, y nunca habéis sido agradecidos! ¡Cuán poco le habéis amado! ¿Acaso sois felices de hablar de El y hacer algo para manifestar vuestro amor hacia El? Habéis sido infieles en el uso de vuestro tiempo, dinero. No habéis sentido la caridad que todo lo espera, todo lo cree. Habéis hecho vuestros intereses y no los del prójimo. Habéis criticado cuando hubierais tenido que animar. Hermanos: es necesario que consideréis detenidamente vuestro pecado, no en su totalidad, pero cada cual sin que ninguno sea pasado por alto, sobre todo el pecado vuestro predilecto. Hermanos: no podéis ir adelante así. ¿Creéis que podríais ir al cielo con esos pecados? Estáis equivocados; si vosotros sois indulgentes para con el pecado, el pecado no lo será para con vosotros.

Otra tierra inculta aún: *la consagración a Dios.*—Sois sin duda felices de hacer algo para el Señor, de hacer algún bien, algún sacrificio. No miráis lo que dais para las obras cristianas. No es eso lo que quiero decir. Lo que cuenta es si habéis dado vuestro corazón. ¿No sabéis? ¿Acaso no sabéis si amáis, Fulano o Zutano? Amar es dar su cariño por completo a alguien, es hablar de él, trabajar para él, es amar los demás por él. ¡Qué paz concede Dios al que se da a El! Su amor le da todo lo que desea. ¿Y lo aceptará Dios? Por cierto. "Dame tu corazón". ¡Oh, si se lo diérais!

¡Oh, si se lo diérais todo, si todo lo pusiérais en sus manos! Entonces, ¡qué lluvias grandes de bendiciones sobre vosotros!... (1)

Pablo E. Lantaret.

HOMENAJE A JESUCRISTO

¿Queréis daros cuenta de la influencia de la religión de Jesucristo en la civilización? Suponed por un momento que ella no haya existido nunca. Borrad, con la mente, todo lo que de ella subsiste en los tres dominios de la Belleza, de la Verdad y del Bien. Empezad por las artes plásticas. Entrad en todos los museos y descolgad de sus muros la imagen del Cristo; sacad las telas y las estatuas que representan a los santos, a los mártires, a los apóstoles. Después de la pintura y la escultura; pasad a la arquitectura y a la música. Tachad del número de los compositores, a Haendel, Palestrina, Bach y tantos otros más. Expurgad de la obra de Beethoven, de Mozart, de Pergolése, de Rossini, todo lo que ha sido inspirado por la religión cristiana. Dirigíos luego a la esfera del pensamiento y la poesía: suprimid a Bossuet, Pascal, Fénelon; quitadle Polyenete a Corneille, Atala a Racine, Zaira y Alcira a Voltaire; perseguid el nombre de Cristo en los versos de Lamartine, de Víctor Hugo, también de Musset. Todavía no es suficiente, haced un poco más. Destruid los hospitales, pues el primer hospital fundado en el mundo, lo ha sido por una mujer cristiana. Suprimid los San Vicente de Paul. Borrad, en fin, borrad todos los rastros que ha dejado sobre la tierra la sangre salida por las heridas de Aquel a quien oigo a veces llamar: el colgado. Y después de terminada la tarea, volved la mirada hacia atrás. Abrazad con un solo golpe de vista los mil ochocientos años que quedan a vuestras espaldas, y mirad sin terror, si es que lo podéis, el vacío inmenso que hace, al través de los siglos, esa sola cruz de menos en el mundo.

E. Legouvé.
De la Academia Francesa.

(De "L'Appel").

(1) Sermón predicado en Ombúes el 14 de Junio de 1896.

PENSAMIENTO

"Es un momento terrible cuando el alma se presenta si queda aún algo de verdadero; cuando la vida ha perdido su significado y parece reducirse a la nada... No conozco más que un medio para salir sano y salvo de semejante agonía... Aún cuando todo lo demás se pusiese en duda, una cosa permanece cierta; suponiendo que no haya ni Dios, ni vida futura, aún entonces, mejor es ser generoso que egoísta, mejor es ser casto que impuro, mejor es ser sincero que falso, mejor es ser valiente que cobarde...". — *F. W. Robertson.*

SECCION DE LAS UNIONES CRISTIANAS

El segundo Congreso de las Uniones Cristianas de Jóvenes que forman parte de la Federación Ríoplatense es convocado para los días 25, 26 y 27 de febrero próximo, en el Riachuelo, con el programa siguiente:

1 Culto de apertura, presidido por el señor Ernesto Tron, a las 9, en la capilla del Riachuelo.

2 Principio de las sesiones a la hora 15, con la constitución del Congreso, bajo la presidencia de la Comisión Directiva de la Federación.

3 Informe de la Comisión Directiva con un resumen de los informes de todas las Uniones Cristianas que forman parte de la Federación.

4 Informe especial de la obra realizada por nuestro predicador itinerante señor Santiago Pontet.

5 Primer tema de discusión: "Qué actitud deben asumir las Uniones Cristianas con respecto al baile". Introducirá este tema el señor Pablo Salomón.

6 Segundo tema de discusión: "Necesidad de tener un Reglamento común para todas las Uniones Cristianas". Introducirá el tema el señor Emilio Roland.

7 Tercer tema de discusión: Cómo las Uniones Cristianas pueden ayudar a la Iglesia y ser útiles al ambiente en el cual actúan. Introducirá el tema el señor Ernesto Tron.

8 Propuestas y comunicaciones.

9 Nombramiento de la Comisión Directiva, del socio corresponsal y del Delegado a la conferencia de las Iglesias.

El martes 27 de febrero se realizará la clausura del Congreso con un culto al aire libre por la mañana; por la tarde del mismo día se realizará una reunión social entre los socios de las distintas Uniones Cristianas.

Esperamos mucho de este segundo Congreso. Debemos aportar a él la mejor buena voluntad, un espíritu de profunda devoción y un sincero deseo de dar un paso adelante en la práctica de nuestro deber. No olvidemos de orar mucho para que Dios derrame sobre nosotros sus más preciosas bendiciones y nos guíe con su espíritu en todos nuestros esfuerzos y en nuestras discusiones. Debemos volver del Congreso mejores de lo que hemos ido; debemos volver más entusiastas, más alegres, más decididos para la lucha contra el mal y por el bien.

E. T.

EL CRISTIANO EN SU CASA

(Véanse los números 87 y 88)

Consideremos más detalladamente lo que caracteriza esta íntima relación del casamiento, acordándonos siempre que la unión de Cristo con la Iglesia es la medida y ejemplo de ella.

Por el casamiento quedan dos

personas unidas en sagrado y perpetuo lazo. *"Por esto dejará el hombre a su padre y a su madre, y se allegará a su mujer."* (Efesios, capítulo 5 y versículo 31). Tenemos aquí más que una mera asociación; se trata de una perfecta *identificación* de personas. La mujer no solamente pertenece al hombre, sino que es considerada por él como parte de su ser. "El que ama a su mujer, a sí mismo ama" (Efesios 5, vers. 28). Esta profunda verdad bien merece nuestra meditación. Compenetrándonos de todo lo que ella significa, nos alejaremos de la baja idea de que el marido y la mujer tienen intereses diversos, y, por consiguiente, diversos sentimientos. Por lo contrario, esta unión implica una perfecta armonía de intereses. Los cónyuges todo lo resuelven y efectúan de acuerdo. El marido no toma resolución alguna sin tratarlo antes con su esposa, y ésta le consulta en todas las cosas.

La mutua simpatía desenvuelve entre ellos inclinaciones que en otro tiempo no existían. La mujer se interesa por el trabajo del marido, no por haber adquirido gusto en el oficio, sino porque es el oficio de él. El marido piensa en los servicios domésticos, no como habiendo de ocuparse en ellos, sino porque ocupan la vida cotidiana de su esposa. Y, como resultado de esto, se hallan tan familiarizados con los sentimientos y gustos mutuos que se hace innecesario pedir, y mucho menos con insistencia, lo que desean. *"Nosotros nos entendemos"*: he aquí como ellos expresan esta unidad de espíritu.

Además de esto, el marido considera a su esposa como exclusivamente suya. *"Yo soy de mi amado, y mi amado es mío"*. (Cantares, capítulo 6, vers. 3), es su lenguaje. Para con los demás puede ella tener respeto, atenciones o amistades; pero hacia él siente un cariño mucho más profundo, un sentimiento especial y particular. El sabe que no hay en el mundo entero persona alguna que ocupe en el corazón de ella el lugar que le pertenece como marido, y, por eso, la trata con el reconocimiento que tal distinción produce. Lo que a ella ofende, le ofende también a él, y lo que a ella le agrada, también a él le agrada. Nadie puede ofender a uno sin que sienta el otro la ofensa.

Sin embargo, puede ser que alguien diga con tristeza, empleando las palabras de Davit: *"No es así mi casa para con Dios"*, y llore sus esperanzas de felicidad perdidas.

No nos compete discutir aquí las tristes raíces de amargura y disensión que, a veces, nacen entre casados. Me limitaré a decir que es raro que esté la culpa toda de una parte. Afortunadamente, aunque se necesiten dos para armar una riña, uno solo puede acabar con ella. Además, la tarea de restablecer la armonía interrumpida y la confianza perdida, no es cosa que se pueda hacer en un momento. Es necesario paciencia, tacto, tolerancia, y un firme propósito, para, con la gracia de Dios, llegar a un resultado tan loable.

A veces el disgusto es tan grande que se llega a desesperar del restablecimiento de una paz completa. Me hallaba un día sentado a la mesa con un venerable y fervoroso cristiano y con su anciana compañera; y él me dijo, hablando de ella: "Hace ya cincuenta años que estamos casados y nunca ha habido un desacuerdo entre nosotros". Aún más, el ardiente amor de su mocedad había aumentado con los años.

(*Continuará*).

LA LIBERALIDAD CRISTIANA SEGÚN EL APÓSTOL SAN PABLO

En su primera epístola a los Corintios, capít. XVI, vers. 2, San Pablo nos dice cuál debe ser la regla de oro para nuestra liberalidad.

¿Quiénes son los que deben contribuir *"para los santos?"* Responde el apóstol: *"cada uno de vosotros..."* Una iglesia, para prosperar, debe ser sostenida por las contribuciones de todos sus miembros.

¿Cuándo debemos dar? *Cada primer día de la semana*, es a decir, cada Domingo, que es el día consagrado por los apóstoles como día del Señor. Solamente una contribución regular y sistemática puede ser provechosa para una iglesia y beneficiosa para los donantes.

¿Cuánto debemos dar? Cada uno... en el primer día de la semana, debe *"guardar lo que por la bondad de Dios pudiere"*, esto es, debe dar según lo que haya recibido de Dios, en proporción de sus bienes, de sus riquezas.

—Cuan las iglesias hayan comprendido estos deberes, el problema social quedará completamente resuelto; pero ¡cuán lejos estamos de ese ideal? Meditemos seriamente los consejos del apóstol Pablo, y tratemos de uniformarnos a la regla de oro de la liberalidad cristiana trazada por él a los Corintios, porque solamente entonces cumpliremos la ley de Cristo "sobrellevar las cargas los unos de los otros", y experimentaremos la verdad encerrada en estas palabras de Jesús: "Más bienaventurada cosa es dar que recibir".

LAS IMPRUDENCIAS QUE COMETEMOS EN LA ALIMENTACION.

En estos últimos tiempos se ha escrito mucho en lo que se refiere a las bebidas alcohólicas y sus efectos desastrosos sobre el organismo humano. ¿Pero no es también una realidad que personas que no toman estos venenos pecan por otro lado?

Tú no tomas ni vino ni cerveza y haces bien, pues "¿dónde hay dolor?, ¿dónde hay pelea?, ¿dónde hay quejas?, ¿dónde heridas sin motivo?, ¿para quién los ojos encendidos? Para los que se detienen junto al vino, para los que van buscando los licores compuestos. Prov. 23, 29 y 30.

De manera que tú no tomas bebidas alcohólicas, ¿pero no echas humo desde la mañana hasta la noche como una chimenea? ¿No sabes que los efectos de la nicotina son más perjudiciales para el organismo que un poco de alcohol? ¿Y cómo es el caso de los que condenan a los tomadores de cerveza, pero que, por el contrario, se tragan cucharada tras cucharada, durante todo el año, medicamentos patentados que contienen del 20 al 50 o|o de alcohol, teniendo la cerveza nada más que el 5 o|o? ¿No te condenas a ti mismo, al juzgar lo que tú haces?

Mucho podríamos decir respecto de lo que antecede, pero queremos tocar otro punto hoy, es decir: se peca más, hoy día, en el comer que en el tomar. En tanto que se afirma que el alcohol y el tabaco, particularmente los fumadores de cigarrillos, llenan nuestros manicomios; es por el otro lado también una gran verdad, que las malas combinaciones y los abusos en el comer, traen como consecuencia muchas enfermedades y aún en muchos casos la muerte. El cocinero y el químico sueñan día y noche con nuevas combinaciones alimenticias que pueden despertar el apetito de su cliente, y éste pregunta únicamente si lo servido tiene buen gusto, sea lo que sea. De lo que el estómago después hace con lo ingerido no se preocupa.

Séneca dijo en una ocasión:

"No morimos, nos matamos"; y cuando Nerón le pidió un día la causa de todas las enfermedades, el filósofo le contestó: "que lo digan los cocineros".

No sé si es por costumbre o si queremos incluirnos entre las personas de alta sociedad, pero lo cierto es que en muchas ocasiones cometemos chiquilladas en la alimentación. Se come tres o cuatro platos de carne, preparada de diversas maneras con un poco de verdura, a lo que se agrega un poco de lechuga, pepinos u otra clase de ensalada, frutas, sopas para calentar al estómago; helados, agua con un poco de hielo, para refrescarlo; vino, para fortalecerlo; carne, para satisfacerlo; té o café, para asentar la comida y además se agregan otras cosas para complacerlo. La comida ha pasado pero su fin aún no ha llegado. ¿Qué hará el estómago con semejante mezcolanza? Que se arregle como pueda ¿verdad?

¿Cuál es el fin que se persigue con todas las combinaciones que se hacen con los alimentos? Según mi juicio, es el de seguir y seguir comiendo sin apetito.

A. Beskow.

(*Continuará*).

"AMOR" ES LO QUE NECESITAN LOS MIEMBROS DE UNA IGLESIA.

¿Qué es lo que debe reinar entre los miembros de una misma Iglesia? El amor. ¿No nos ama Dios a todos igualmente?

Pues, si así es, todos, sin excepción, seremos iguales ante Dios, y entonces, ¿qué derecho tenemos para no amarnos todos igualmente? Absolutamente ninguno; nunca debemos pensar que únicamente los demás deben tener amor para con nosotros que pueden soportar todo lo que les hacemos, sea bueno o malo, con la misma calma, con el rostro siempre alegre, con el mismo amor.

Cuando Jesús vino al mundo no hizo ninguna excepción; no dijo que unos debían sufrir y otros gozar, sino que viviendo todos en comunión nos amáramos mutuamente.

Siendo todos pecadores nos vemos igualmente tentados y para sobrellevar todos los reveses de este mundo necesitamos amarnos recíprocamente; porque del amor emanan todas las otras cualidades para el buen trato con nuestro prójimo, como ser: el compañerismo, la amabilidad, la generosidad.

De esa manera veremos desaparecer todos los actos malos y las costumbres feas, entre ellas sobre todo la enemiga más grande que tenemos es la *"envidia"*, que no es sino una enfermedad moral, un ardiente deseo de rebajar a los demás.

Siempre y en todas partes veremos al envidioso desmintiendo lo bueno que se atribuye a otra persona, con un verdadero sentimiento de odio.

En un buen cristiano que tiene como emblema *el amor* no son posibles todas estas cosas que rebajan el concepto de su vida moral, porque él siempre tiene presente esta frase, que es tan pequeña, al parecer, pero que encierra algo infinitamente grande: *" Dios es amor"*.

Amor es lo que necesitan los miembros de una Iglesia.

C. P. Bertín.

LA SOCIEDAD DE AUXILIOS

hace saber al público que solicita la asistencia de las hermanas, las siguientes disposiciones:

1.° Por asistencia de parto con un máximum de nueve visitas posteriores y dos anteriores se cobra $ 20. Las visitas que se solicitan después de este tiempo se cobrarán a razón de 50 centésimos cada una.

Las señoras que se asisten en el Hogar de la Sociedad pagarán $ 5 menos por la asistencia obstétrica.

Se considera un deber de honor que los que no pueden pagar la suma entera, se lo digan a la hermana antes de la asistencia, indicando cuánto pagarán. Faltando a esta disposición no serán atendidas por segunda vez.

2.° Por el cuidado de enfermos fuera del Hogar se cobrará $ 2 diarios.

3.° Las inyecciones deberán abonarse a razón de 30 centésimos cada una si se hacen en el Hogar y 50 si la hermana tiene que ir a la casa del paciente.

4.° Los masajes grandes se cobrarán a razón de $ 1 cada uno, los pequeños a 50 centésimos.

5.° Cuando las hermanas son llamadas para cualquier consulta, etc., se cobrará 50 centésimos por cada visita.

6.° Toda persona que necesite a las hermanas deberá buscarlas y traerlas de vuelta en vehículo, en auto si es para distancias algo grandes, para ahorrar todo el tiempo posible.

Todos comprenderán que si se necesitan varias horas para visitar a una sola enferma, no se pueden atender a todas las que lo requieren.

Esta disposición rige tanto para las socias como para los demás.

7.° La tarifa para las enfermas que se asisten en el Hogar es de $ 2.50 diarios y si desean estar acompañadas por un miembro de su familia éste pagará $ 1.20. Las cuentas de médico y botica y el lavado de la ropa propiedad de la paciente no entran en la pensión, sino que tendrán que ser abonados aparte.

8.° La pensión se cobra por semana adelantada. Si la enferma saliese antes de este tiempo se le devolverá lo que abonó de más.

9.° Todos los precios contenidos en esta lista se entienden para las personas que no forman parte de esta Sociedad.

10. Los miembros de la familia de una socia tienen derecho a un 50 o|o de rebaja sobre los precios vigentes, mientras compartan el mismo hogar. Para los hijos de socias, menores de 15 años, la cuota es voluntaria.

11. Los sirvientes empleados en casa de una socia también gozarán del descuento de un 50 o|o.

12. Para obtener cualquiera de las ventajas que tienen las socias sobre los que no lo son, se requiere haber sido miembro de la Sociedad durante seis meses por lo menos.

13. Se ruega al público que al hacer la hermana la última visita se le entregue el importe total de la asistencia, para aliviar, en lo posible, el trabajo de las Tesoreras.

Berta H. de Mischler,
Presidenta. — *Albina Kehr de Wirth*,
Secretaria.

ARMONIA EN LA VIDA...

¿Qué hacer para conseguir una vida armoniosa? Y, ante todo, ¿en qué consiste la armonía?

La armonía es la preciosa flor que se abre sobre el árbol de la obediencia. No es una gracia sobrenatural, llovida del cielo, sino una lenta y fatigosa conquista.

Para alcanzarla es necesario, primero, el *respeto del orden de la vida*. Cada cosa debe estar en su lugar: el cuerpo, en su lugar de humilde y gozoso servidor; en su lugar, la inteligencia, ávida de conocimientos; en su lugar, la imaginación, esa facultad preciosa que nos permite de contemplar, a lo lejos, la Tierra Prometida; en su lugar y función, el corazón, cuyo ritmo debe ser ritmo de amor; en

su lugar y dignidad incontestable, la conciencia, esa voz de Dios en nosotros.

Y ese orden no puede mantenerse sin disciplina. A veces, serán necesarios sacrificios para lograrlo. Pero se imponen si queremos conservar la pureza e integridad de nuestras almas.

Mas, guardémonos bien de creer que somos los solos artesanos de armonía en nuestra vida. Nos equivocaríamos gravemente. No se puede poner el orden en la vida, como en un salón, pues la armonía interior es una cosa por demás preciosa y compleja. Que lo queramos o no, somos solidales de los hombres y de los acontecimientos. Tenemos que unir nuestro voz a la del coro: no podemos cantar "a solos". Nuestro deber es de obrar, no ya individualmente sino solidariamente. Debemos sacrificar algunos de nuestros derechos, tomar nuestro lugar en las filas, nuestro puesto en el coro universal, renunciando a los efectos de nuestra voz, para no mirar sino al efecto general. Esta condición no es menos importante que la primera, y podríamos llamarla: "*el respeto del orden social*".

Pero hay una tercera condición, que debemos observar, si queremos realizar la armonía en nuestras vidas, y es la *sumisión a la voluntad de Dios*. La armonía es una obra que sobrepuja a nnestras fuerzas. Necesitamos de uno más grande que nosotros; necesitamos de Dios. El es el grande artista de nuestras vidas. Lejos de El, nos condenaríamos a quedar siempre desordenados y sin belleza. Querer lo que El quiere, mirar al fin que El nos propone, allí está todo el secreto de la armonía de la vida. Y eso es sencillo después que El se nos ha revelado en Jesu-Cristo, el nombre evocador de la belleza por excelencia. Dejémonos guiar, en todo tiempo y en toda circunstancia, por el espíritu de Aquél que dijo de sí mismo: "*Aprended de mí que soy manso y humilde de corazón; y hallaréis descanso para vuestras almas*" (Mat. 11, 29).

El que posee la armonía, crea la armonía. Un alma en paz, es capaz de pacificar el mundo. En una familia es suficiente que haya una de aquellas almas, y, las demás vendrán, una tras otra, a ajustar su voz a la nota tónica dominante, lo mismo que en un coro...

Y esta es nuestra misión magnífica en el mundo: ser pacificadores... "Bienaventurados los pacificadores: porque ellos serán llamados hijos de Dios" (Mateo: 5, 9).

(Adaptado del francés por Lévy Tron).

De "Cahiers de Jeunesse".

LA RELIGION EN EE. UU.

UNA GRAN CONFERENCIA

Con la eficiencia y previsión característica a los estadounidenses, las autoridades influyentes de

la vida eclesiástica de Norte América se están preparando para una gran conferencia religiosa que se celebrará en Wáshington en 1924. Esta será probablemente la reunión religiosa más grande que se haya efectuado. Se llamará "La conferencia mundial de la fe y el orden".

Los proyectos para esta reunión se expusieron en la Convención General de la Iglesia Episcopal Protestante en 1910. Se decidió entonces que se nombraría una Comisión de conjunto para considerar todas las cuestiones de fe y de orden, y que se pediría a todas las comunidades cristianas del mundo que se unieran para concertar la conferencia. Poco después se inauguró el movimiento y se hicieron conocer sus objetos a otras sectas cristianas; las iglesias siguientes nombraron comisiones para consultar sobre los planes generales: Iglesia Episcopal, Iglesia Congregacional, Discípulos de Cristo, Iglesia Presbiteriana, la Alianza de las Iglesias Reformadas que tienen el sistema presbiteriano, la Iglesia Metodista Episcopal, la Convención Bautista del Norte y del Sud, la Iglesia Moravia en Estados Unidos, la Provincia del Norte, la Iglesia Reformada, la Iglesia Evangélica Luterana (E. U. A.), la Iglesia Presbiteriana Unida, Presbiterianos Reformados, Bautistas Libres y la Iglesia de Inglaterra en el Canadá. Desde entonces las Iglesias Católicas del Este se han plegado al movimiento, y éstas incluyen la Iglesia Católica Rusa, la Griega y Armenia.

El propósito de la conferencia es permitir a varias comunidades cristianas el reunirse a considerar los puntos en que se diferencian. Se cree que una comparación de creencias puede conducir a una comprensión mutua en el futuro.

Se manifiesta que la conferencia no tomará ninguna medida oficial para efectuar una reunión entre los credos divergentes. Tratará de inspirar mayor unidad entre las comuniones. El doctor Guillermo T. Manning, el obispo episcopal protestante de Nueva York, ha vuelto recién de Wáshington, donde obtuvo la promesa del presidente Harding de que él tendría la satisfacción de pronunciar la alocución de apertura. Aunque todavía faltan dos años para que la conferencia tenga lugar, ya se están iniciando los trabajos preparatorios en varias iglesias a través de Estados Unidos, y se espera que una concurrencia representativa de las iglesias de todas partes del mundo harán de la próxima conferencia la reunión religiosa más grande que registra la historia. La complacencia del presidente en pronunciar el discurso de inauguración de la conferencia y su sanción de la unidad cristiana hacen esperar que darán un gran impulso al movimiento del cual el doctor Manning ha sido el dirigente reconocido en este país.

(De "Diario del Plata").

ECOS DEL URUGUAY

Llegó a ésta el señor Inspector de Treinta y Tres don Juan Pedro Gonnet, para pasar las vacaciones con su familia. Le deseamos todo el descanso que merece después de un año de labor.

—El Subinspector señor Teófilo Davyt, en virtud de hallarse en buen estado de salud, se ha dirigido al Consejo Nacional de Enseñanza, solicitando se deje sin efecto la licencia de cinco meses por enfermedad, con goce de sueldo, que últimamente se le concedió de oficio.

—Nos visitó de Riachuelo el señor Daniel Negrín acompañado de su hijo Carlos, aventajado estudiante de 3.er año y que es actualmente Presidente de la Unión Cristiana de esta localidad. El señor Bertón los acompañaba.

—La señora Alicia Tourn de Ricca pasa una temporada en casa de su padre don Merarí Tourn, con el fin de fortalecer su salud algo delicada.

—El hogar de los esposos Ricca-Peyronel ha sido visitado por una nueva nena. Formulamos votos por que esta nueva vida contribuya poderosamente al progreso del bien.

—Los jóvenes estudiantes Emilio Andréon, Máximo Gonnet, Víctor Armand Ugón y Adolfo Roland pasan sus vacaciones entre nosotros. Feliz temporada a todos.

—Los exámenes del Liceo fueron satisfactorios a pesar de la severidad de la mesa examinadora. Próximamente irán más detalles.

—Hállanse en ésta los alféreces Breeze y los ayudantes Nelson.

—El alférez Salvany predicó en "Centro" y dirigió en el monte de eucaliptos del señor Rével una hermosa reunión. Siguió viaje a Miguelete y Lavalle. Muy agradecidos a la visita de este valiente salvacionista, le deseamos buenos resultados en su jira de colecta.

—En la Paz se realizó una interesante fiesta del árbol de Navidad. Hubo muchas recitaciones, cantos y varios cuadros plásticos. Mucha concurrencia asistió a ese acto. Sentimos no tener el programa para publicarlo.

—Rindieron su examen con éxito satisfactorio los catecúmenos Berta Lageard y Germán Lecuna.

—Hállase algo indispuesto el niñito menor del apreciable maestro don Santiago Gonnet. Nuestros mejores votos de mejoría.

Colonia Cosmopolita. — En el curso de diciembre último fueron admitidos, a más de los catecúmenos de ésta que hicieran su examen en octubre, los siguientes jóvenes de Barker, instruídos por el maestro don Luis Perrou: Alina Lautaret, Magdalena Robert, Alina Susana Bonjour, Ana Rivoir, Santina Lautaret, Pablo Bernabé Bonjour y José Amador Bonjour. Dieron examen el 7 de diciembre y fueron admitidos en la Iglesia el 4.° Domingo.

—En Artilleros fueron recibidos el 5.° domingo: Josefina Charbonnier, Felicia Margarita Pilón, Leonía Tourn, María Margarita Salomón, Victoria Gardiol, María Inés Romau, Eduardo Oscar Gonnet y

Juan Esteban Bertin, cuyo examen había sido aprobado el día 9 de diciembre.

—La fiesta de Navidad para la Escuela Dominical se llevó a cabo en ésta la tarde del día 25. Se recitaron 15 poesías, que fueron aplaudidas por el numeroso público. Un pequeño coro, formado en su mayoría por los monitores de la Escuela, y dirigido por el señor Ernesto Pons, cantó dos himnos: "Tú dejaste tu trono"... y "De sus alas al calor...", mientras los alumnos intercalaron sus recitaciones con otros cinco himnos de nuestra colección. Después de la distribución de regalitos a los alumnos y de una bolsita de dulces a todos los niños presentes, la concurrencia pasó aún un par de horas a la sombra de los eucaliptos, alegrada por los juegos de los niños. — *E. B.*

Riachuelo. — Se efectuó en esta una bella fiesta del "Arbol de Navidad" con varios cantos y recitaciones. Todos los que tomaron parte en esta fiesta lo hicieron con corrección. El venerable pastor Bounous presidió este simpático acto y todos quedaron muy agradecidos a esa deferencia del apreciado pastor Bonnous.

El alférez Salvany dirigió una reunión entre nosotros, con esa convicción y sinceridad que le son peculiares. Esperamos que sus palabras no serán vanas.

ECOS DE LA ARGENTINA

Colonia Iris (Jacinto Arauz).— *Fallecimiento*: En nuestro número anterior anunciábamos que nuestra hermana doña Josefina D. de Rivoir tendría que ser trasladada a la Capital Federal, y así fué. Pero al llegar a Bahía Blanca, el 23 de diciembre, su estado de salud empeoró, y, en las primeras horas del 2 de este mes, después de terribles sufrimientos, partía para la Patria mejor. Había venido de Rorá (Valles Valdenses), a los 25 años, en seguida después de casada, y tenía 67 cuando a Dios plugo llamarla a Sí.

Durante su larga y dolorosa enfermedad fué atendida continuamente por su esposo y sus hijos, y, en sus últimos momentos, fué asistida por el pastor metodista señor Ismael Vago, quien presidió también el acto religioso en el cementerio de aquella ciudad.

Expresamos a su esposo don Carlos Rivoir y a sus hijos Carolina, José, Victorina, Paulina, Rafaela y Felicia, nuestro vivo pésame y nuestra profunda simpatía cristiana.

Con motivo del fallecimiento de su suegra vino del Uruguay el señor Enrique Gonnet-Peyrot junto con su señora doña Rafaela.

—Murió de muerte repentina en Saliqueló, el señor Emilio Conte Grand, hermano de don Basilio, quien se trasladó inmediatamente a ésa acompañado por su señora doña Hilda Costabel. Expresamos a los deudos nuestro vivo sentimiento en esa prueba.

Villa Alba.—Estuvo gravemente enferma de tifus la niña Delia Pontet, de don David, pero ahora está fuera de peligro.

Villa Iris. — La señorita Celvia Tourn fué lastimada gravemente en una pierna por un alambre de púas, y tuvo que someterse a las más dolorosas operaciones quirúrgicas. Atendida con mucha atención por el doctor Gambirassi, fué luego trasladada al Sanatorio Moderno de Bahía Blanca y las últimas noticias recibidas son muy alentadoras. Parece que la pierna herida puede salvarse.

La Mascota (F. C. S.). — *Fallecimiento*: Después de larga enfermedad, el 31 de diciembre ppdo., dejaba de existir el señor Francisco Grill, a la edad de 53 años. Durante su enfermedad fué visitado por el pastor Grimson, de la Iglesia Metodista de Bahía Blanca. Expresamos a la viuda, doña María Dalmás, a los hijos y a los hermanos y hermanas, nuestra profunda simpatía en su duelo.

San Carlos Sud. — La señora de don Pablo D. Gardiol está fuera de pelibro y en vías de perfecto restablecimiento ¡Alabado sea Dios!

Charata (Chaco).—*Casamiento.* —El día 25 de noviembre ppdo., el señor Francisco Traverso (hijo de don Luis), contrajo enlace con la señorita Marcelina Rodríguez. Nuestros augurios de felicidad.

—Este año por primera vez los colonos han sembrado lino, y el experimento ha dado un resultado satisfactorio, así que el año próximo, sembrarán mucho más. Este año se sembraron 3,000 hectáreas, pero, el año venidero, los colonos sembrarán más de 20,000. Nuestro corresponsal nos escribe que él *sembró tres bolsas cosidas de exportación y cosechó cuarenta y cinco bolsas, "aunque las langostas lo hayan atrasado mucho"*. Los maizales están lindos y los manitales también.

Venado Tuerto.—*Fallecimiento.* —El 17 de diciembre ppdo., a la edad de 37 años, fallecía, en el Hospital Italiano de Rosario Santa Fe, la señora Luisa Baridón de Richard Francisco, después de una prolongada y penosa enfermedad de más de tres meses consecutivos. Nos escribe el hermano Antonio Selle, que la asistió en los últimos días de su vida terrestre, que "murió gustando oir hablar del Señor". Ciertamente se habrá ido a estar con El "que es mucho mejor" y esto debe ser un bálsamo para el esposo y un estímulo para los cuatro pequeñuelos que han quedado huérfanos. Que el Señor dé al marido afligido y demás deudos las gracia de ver cuál es la dirección a seguir después de los acontecimientos acaecidos y que todos podamos asumir una actitud en armonía con la voluntad del Señor.

Los restos de nuestra hermana fueron depositados en el cementerio protestante de aquella ciudad, y el servicio fúnebre fué dirigido por nuestro apreciado hermano Antonio Selle. Asistieron al entierro las siguientes familias: Selle, Micol, Muzzio, Ferretti, Tobler, Kholer y Richard.

PERMANENTE

A nuestros lectores y corresponsales

Al señor Lévy Tron, Director del periódico (Jacinto Aráuz, F. C. P., Rep. Argentina), envíense los artículos editoriales y las noticias de la Argentina y del extranjero.

Al señor Ernesto Tron, Redactor del periódico (Colonia Valdense, Uruguay), envíense los artículos editoriales y las noticias del Uruguay, de modo que lleguen a Colonia Valdense antes del 10 y del 25 de cada mes para que puedan publicarse.

El Director.

SE VENDEN dos fracciones de terreno situadas en Colonia San Pedro, compuestas de 51 hectáreas la 1.ª y de 49 la 2.ª. La primera tiene una espléndida población recién construída, dos galpones de zinc, sótano, molino, varios bebederos, arboleda y un monte de unos 3,000 eucaliptos. La segunda tiene aguada permanente, buenos alambrados y un monte de sauces y mimbres de unas 12,000 plantas.

Doy facilidades de pago, con un interès módico

Tratar con DANIEL CONSTANTIN, Colonia San Pedro

CASA BARRETO de **ANTONIO S. BARRETO**

Sección Cereales:

Hace contratos de compras de los siguientes granos, para la cosecha de año 1923, a los precios de:

	Los 100 kilos
Trigo	a $ 5.70
Lino	» » 5.70
Avena	» » 4.70
Alpiste	» » 7.00
Maíz	» » 2.70

Estos precios, se entiende, levantar libre de todo gasto para el productor, de bolsa y flete.

Trigos y demás granos, hacer el precio dentro de los meses:

Febrero	hasta	el	28	de	1923	$	1.25	menos	de	Plaza,	libre	de bolsa
Marzo	»	»	30	»	1923	»	1.30	»	»	»	»	»
Abril	»	»	30	»	1923	»	1.35	»	»	»	»	»
Mayo	»	»	30	»	1923	»	1 40	»	»	»	»	»
Junio	»	»	30	»	1923	»	1.45	»	»	»	»	»
Julio	»	»	30	»	1923	»	1.50	»	»	»	»	»
Agosto	»	»	30	»	1923	»	1 52	»	»	»	»	»
Setiembre	»	»	30	»	1923	»	1.54	»	»	»	»	»
Octubre	»	»	30	»	1923	»	1.56	»	»	»	»	»
Noviembre	»	»	30	»	1923	»	1.58	»	»	»	»	»
Diciembre	»	»	15	»	1923	»	1.60	»	»	»	»	»

Estos frutos son puestos en Depósito, libre de bolsa para el remitente y flete por cuenta de él o puestos en Estación Colonia Suizaa, de la misma forma.

VENDO UN AUTO FORD

recientemente ajustado y en marcha,

por la ínfima cantidad de $ 350.

C. Valdense - Umberto Ricca

VER PARA CREER. — En la Sastrería y Ropería de Francisco M. Ribeiro y C.ª, Nueva Helvecia, frente al consultorio del Dr. Jourdan, se confeccionan trajes en Casimires Nacionales y Extranjeros, última moda, a precios increíbles, y se liquida Ropería para todas edades y gustos.

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 y de 14 a 17

Intendente Suárez esquina 18 de Julio

COLONIA

Dr. SAMUEL BERTON

Ofrece sus servicios profesionales

COLONIA

VICTORINA BERTON MALAN. — Sombreros, confecciones y bordados a máquina. COLONIA VALDENSE.

CLOTILDE Y ALINA ARTUS,— Confecciones, sombreros, ropa blanca, bordados a máquina y a mano, flores artificiales, etc. —*Colonia Valdense.*

FARMACIA "NUEVA HELVECIA"

DE EMMA A. JOURDAN Farmacéutica

Surtido completo en drogas y productos químicos. — Está atendida personalmente por su propietaria.—**NUEVA HELVECIA.**

CASA FRIDOLIN WIRTH

¡OJO! Vende el afamado aceite LIBERTAD, para comer, con *3,000 pesos* en premios. *Grandes rebajas* en artículos de juguetería, adornos para árbol de navidad y regalos para niños en general. Venta de textos religiosos, biblias, testamentos, tarjetas, álbumes, poesías y para retratos desde *0.50 cts.;* libros y útiles para colegios en general, etc. *Vidrios, pintura* y *cal blanqueo extra. Veneno Triunfo* y *arsénico* para destruir hormigas, *muy bueno. Recibe* constantemente *artículos nuevos.*

Consulte precios y ganará dinero.

COLONIA SUIZA. Teléfono 12 A.

El Cuartel Regional del Ejército de Salvación, **Calle Ituzaingó 1522,** dispone de piezas amuebladas en el «Hogar de Marineros», para familias o personas solas, cobrando sólo 1.50 por día por persona: se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias a las familias que lo soliciten: así como esperar en la Estación Central, *en uniforme*, a todos los que lo pidan. —Mayor D. E. THOMAS.

HOTEL AMERICA
DE
JOSÉ PAIUZZA
«Rendez-vous» de Valdenses
LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092
BUENOS AIRES

Carlos A. Gardiol
CIRUJANO DENTISTA

Abrió su consultorio contiguo a la Farmacia « Luis Dreyer ».
NUEVA HELVECIA

"CASA SUIZA"
TIENDA Y MERCERIA
DE
HODEL & HELBLING
NUEVA HELVECIA

Completo surtido en los ramos. —Grandes novedades en géneros para vestidos. Vengalinas estampadas, bordadas y lisas, voilés bordados, sargas, gabardinas, foulares, etc., etc. Gran surtido en camisetas, percales, cefires, telas brasilianas y ritortos.

Precios sumamente bajos

"LA PALMA"
Tienda, Sastrería, Ropería, Mercería, Bazar.—NUEVA HELVECIA

Números premiados en el sorteo de « LA PALMA », verificado el 30 de Diciembre de 1922, en combinación con la Lotería del Hospital de Caridad

4412, 4936, 1221, 1898, 2074, 2106, 2107, 3382, 3706, 3838, 3933, 5159, 5493 5976, 6673, 6954, 7239, 7287, 9192. 9337, 9371, 9828, 9857, 10332, 10718, 10816 11054, 13318, 13339, 13,830, 14095, 142 3, 15102, 15575, 15900, 16278, 16444, 16551, 16679, 17320, 17589, 19769, 19860, 20053, 20333, 20530, 20685, 20702, 20803, 20942, 2440, 2685, 4340, 4968, 5189, 8025, 8079, 8120, 8462, 11748, 11849, 12563, 13603, 14315, 15402, 15584, 16247, 17568, 19165, 20354, 8677, 15121, 15366, 15532, 16739, 17003, 17730, 18334, 19033, 20391, 15846, 2584, 2128, 3395, 8790, 19636, 20595, 5515, 9178, 10357.

ARSÉNICO ALEMAN "SILESIA"

El veneno más eficaz para destruir los hormigueros. Especialidad en la fabricación de tachos para queserías y todo lo necesario para las mismas.

Hojalatería, Ferretería, Bazar y Juguetería
de LEONARDO BECK
Al lado de la imprenta «Colonia Suiza». NUEVA HELVECIA

Banco de la República Oriental del Uruguay
Sucursal NUEVA HELVECIA
CASA CENTRAL EN MONTEVIDEO: Calle Zabala esq. Cerrito

Capital autorizado	$	25.000.000,00
» integrado	»	18.683.340,24

Cinco Agencias distribuídas en la ciudad de Montevideo y 34 sucursales en el interior de la República.